in the water
http://itw.freehostia.com

http://zlOinvisionfree.com/In_The_Water/index.php?

basic:

-Come and visit our site for more downloads. DO NOT REMOVE THIS PAGE. EVER.
-As a group, we thank you for reading this release and hope that you've enjoyed it as much as we did. Though we wish that you'd purchase the original or licensed version.
-Basic copyrights are claimed not by ITW but the mangaka and publisher. Translations from such images are held by us and may not be redistributed without permission (includes translations from English to __)
-Please excuse any mistakes. We are fans who scanlate for fans. Enjoy as is.
-To contact us, email (itw.admin@gmail.com) us, join the forum, or message us on our cbox. Feel free to contact about redistribution, information, and image using.
-Never pay for a scanlation. If you have, you've been ripped off. We provide free downloads and (somewhat of) online reading.
-If this release becomes licensed in any way, discontinue redistribution. Downloads may continue on our site, but never outside. -IRC redistribution is perfectly fine, as long as distributors do NOT change file names or remove/add images.

recruit-ment

We're always looking for more scanlation staff members. To join or recieve more information, contact Aymie (starcle@gmail.com) or (itw.admin@gmail.com).
– Chinese and/or Japanese Translators
-Be able to read, understand, and translate moderate to intermediate Chinese and/or Japanese into English.
-Perfection is NEVER asked, deadlines are never demanded, breaks and credit are given. Diversity is recommended for our projects.
– Editors
-Be able to clean, (level, resize, clear text, redraw, brighten), organize, and work with Photoshop or another graphics program.
-Cleaning SFX is not necessary. Perfection is NEVER asked, deadlines are never demanded, breaks & credit is given. Diversity is recommended for our projects.
– Scanner
-Obtain a scanner, be able to scan at a moderate to intermediate level, saving in either JPEG (for color) and PNG (for black and white).
-Perfection is NEVER asked, deadlines are never demanded, breaks & credit is given. Diversity is recommended for our projects.
– Proofreaders/Quality Checkers
-Be able to understand and interpret translation. English must be above average.
-Perfection is NEVER asked, deadlines are never demanded, breaks & credit is given. Diversity is recommended for our projects.

redistri bution:

-Ask before redistributing our releases. (We're inclined to rejection letters.)
-If allowed, please allow two (2) weeks after our official release.
-Never remove or add images/misc files into our releases.
-If a project becomes licensed, discontinue distribution immediately.
-IRC distribution is allowed, as long as files are not renamed.
-Online reading is not permitted, unless by us for our visitors.
-Never sell our scanlations or translation. They're not worth being paid for.
-Credits are given to the scanlation staff of In The Water.

MINOPON'S
VERY DANGEROUS
NEW SERIES!
巻頭カラー
41P
It's my first series!
I'll do my best!
KUROSAKI MINORI
SOUND 1. JUSTICE, LOVE, AND FRIENDSHIP, BABY!
SUGARS
<STAR>

新れんさい！

梨多はロックミュージシャン（自称）！
いつか世界を手に入れる女の子です！

そこんとこヨロシク★ゴアブ!!

イラストを送ってネ！
イラスト当選者には
来月20Xに、梨多のバンド
「ラブ☆シュガーズ」の
オリジナルハンドタオルを
プレゼントするよ！

ロック界のスパイシーエンジェル

ニズ☆

Sugars

CHAPTER 01

Scanner: Sai
Translator: Pengy
Editor: Jaejin_x3
Proof/QC: Aymie

Wanna help? Have free time?
Are you good at Japanese, Korean or Chinese?
How about editing?
You might wanna join ITW's awesome scanlations group!

in the water
http://itw.freehostia.com

SAKUYA-KUN'S LOVE!!
I HAVE SOMETHING TO WISH FOR
WORLD PEACE
I HAVE SOMETHING TO HOPE FOR
IS THAT SOME KIND OF SONG? WHOEVER'S PLAYING IS TOTALLY TONE DEAF
HUH?
WE DON'T HAVE ANY MONEY NOW
HEE, THEN ASK FOR FORGIVE-NESS
AFTER ALL, GIRLS ROCK!

WHACK
WHAT'D YOU SAY, YOU BASTARDS?!
TA DA
I'LL KICK ANYONE WHO IS STINGY WITH PRAISE FOR MY SONG
YOU'VE GOT GUTS!

GROWL
IN THE NAME OF ROCK!
Eeeeeeek! She's scary!
I SHALL END THIS
...I WON'T FORGIVE YOU
SHE'S CLUMSY OR SOMETHING
HUH?
WHAT THE HELL IS THIS BRAT TALKING ABOUT?
PISSED OFF
3
SELF-PROCLAIMED ROCK MUSICIAN
2ND YEAR IN MIDDLE SCHOOL
HOSHIYAMA RITA
HMPH
DON'T SCORN US AT THE PREMIERE!
HMM? WHAT?
me, amazing?
GOING UP AGAINST HIGH-SCHOOLERS....
SHIT!
HAND
YEAH!

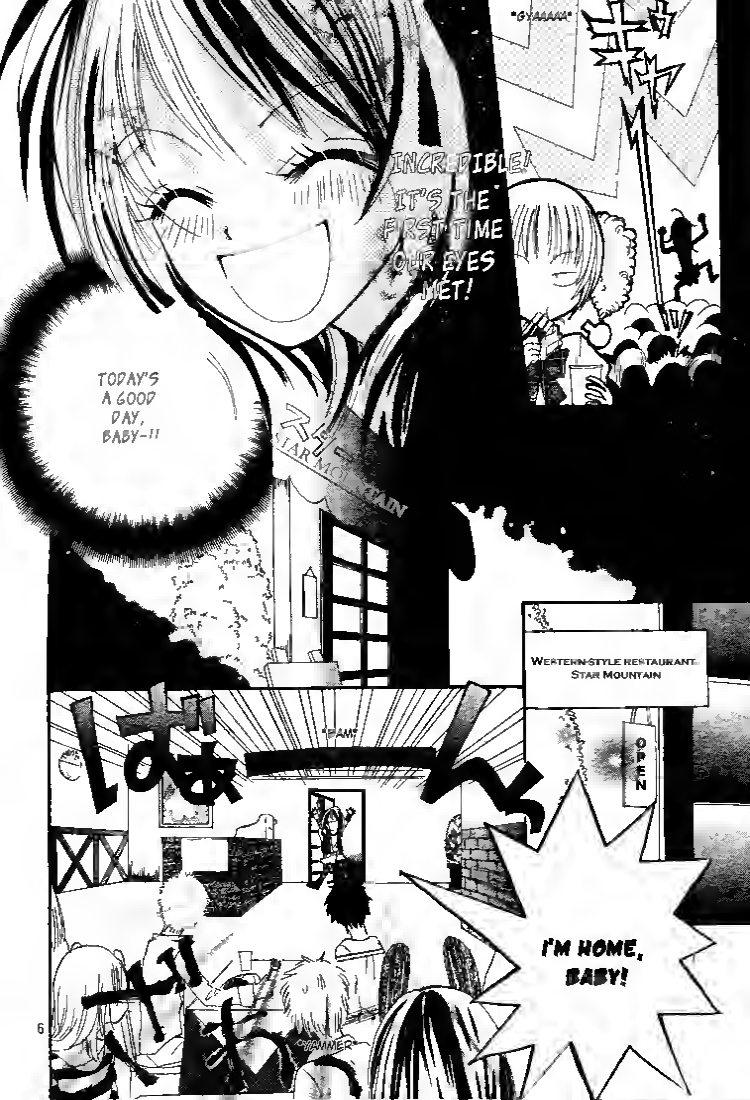
WHAT'RE YOU DOING?

"WAAAAAAH"
THE THING I LOVE
あああああ
IS THE SOUND THAT BURSTS OPEN
A HOT SOUL

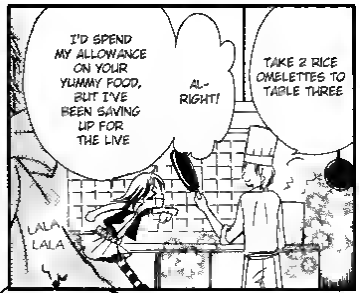
CAN YOU HURRY IT UP? WE'RE GOING TO LIVE HOUSE
THRIVE IS PLAYING, REMEMBER?
TSUKASA!
I'M EXTERMI-NATING EVIL...

THAT'S RIGHT! SAKUYA-KUN WILL BE THERE!
GYA!
WHAT ARE YOU DOING, TSUKASA? LET'S GO!
HEY!
DASH

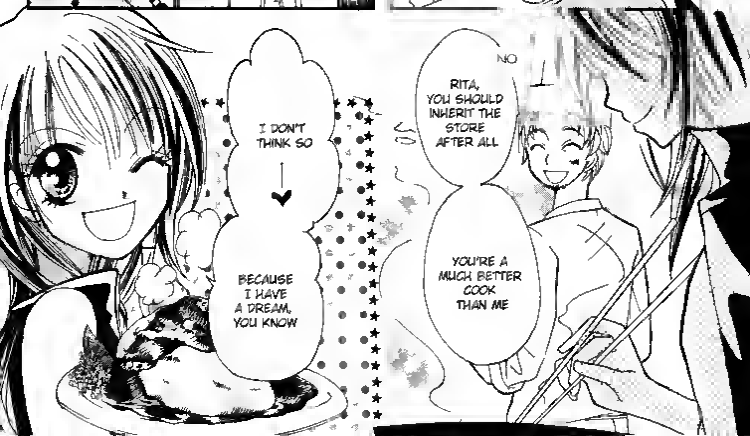
SAKUYA-KUN...!
KYAA
LOOK OVER THIS WAY!
WAVE
WAVE
Thank you ♥
AU


TODAY'S A GOOD DAY, BABY-!!
INCREDIBLE! IT'S THE FIRST TIME OUR EYES MET!
"GYAAAAA"
WESTERN-STYLE RESTAURANT STAR MOUNTAIN
OPEN
"FAM"
I'M HOME, BABY!
CHIRANNER

WELCO
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU? DON'T COME IN THE FRONT DOOR OF THE SHOP
NOW RITA!
HAVE YOU BEEN GOING TO LIVE HOUSE AGAIN?
WELCOME BACK RITA-CHAN


I'D SPEND MY ALLOWANCE ON YOUR YUMMY FOOD, BUT I'VE BEEN SAVING UP FOR THE LIVE
TAKE 2 RICE OMELETTES TO TABLE THREE
AL-RIGHT!
LALA LALA

YAY, NEE-CHAN!
YE!! YOU GOT IT!
OKAY, HANANORI I'LL HEL OUT ON YOUR SHIFT!


NO
RITA, YOU SHOULD INHERIT THE STORE AFTER ALL
I DON'T THINK SO
YOU'RE A MUCH BETTER COOK THAN ME
BECAUSE I HAVE A DREAM, YOU KNOW

I LIKE OUR RESTAURANT BUT,
I AM
SORRY, DAD!!
WELL, I'M NOT GIVING UP ON YOU!
IN LOVE WITH MUSIC
SAKUYA YOUSUKE IS SO COOL!!
look look
THIS MAGAZINE HAS AN ARTICLE ABOUT THRIVE!
"EHHHH"
WELL, I'D SAY IT'S A TIE
I THINK RITA'S COOLER!
SAKUYA KUN IS COOL!
WHAT TIE?
HE'S A FIRST YEAR AT IWASAKIOUKA HIGH
HE'S FAMOUS IN THIS AREA
NO SURPRISE, HE'S THE #1 INDIE MUSICIAN

THE LOCAL CONCERT HALL LIVE HOUSE CAN EASILY HANDLE MORE THAN 100 LIVE CONCERTS A YEAR
THAT'S PRETTY GOOD, TSUKASA
LET'S HURRY UP AND PERFORM LIVE 'S "LOVE SUGARS"
WE NEED SOMEONE WILLING TO PUT UP WITH PEOPLE AS BAD AS US
HMMM...
So we're really running out of time?
YOU ARE OUR VOCALIST RITA OUR INSTRUMENTS ARE GUITAR, BASS GUITAR, AND DRUMS I CAN PLAY ALL THOSE FAIRLY WELL BUT-
"WOW"
AS EXPECTED OF OUR ALMIGHTY MUSICIAN!!
I CAN'T PLAY ALL OF THEM BY MYSELF AT ONCE.
DON'T WORRY! I'LL PLAY GUITAR SO WE JUST NEED TO FIND ONE OTHER PERSON!!
THAT'S EXACTLY WHAT I WAS WORRIED ABOUT!!
your songs are kinda... I wonder
I have enough skill to play bass guitar!
"GYAA"
"GYAA"
STUPID

IT'S OKITA SHOUKO
ANGRY!
I WON'T FORGIVE YOU
BANDS ARE WORTHLESS
YOU MUST BE DUMB IF YOU HAVE THAT MUCH FREE TIME
"EXCITED"
OI, RITA DON'T MAKE ENEMIES
ROCK IS ANNOYING MUSIC FOR INCOM-PETENTS
IN THE NAME OF ROCK!
IT'S SETTLED!
I'M SELLING FIGHTS AND SHE'S BUYIN' 'EM!
turn on your soul
"PAT"
I'LL GIVE YOU A RICE CRACKER
IT'S AL-RIGHT
there there
Son~
SHIMA, WHY DO FIGHTS START IN HOME ROOM?
MAY PIMPLES PURSUE YOU FOR ALL OF ETERNITY!
WHAT'D YOU SAY?!
"YOU BITCH!"

"GONG"
11
IT'S OKITA'S FAULT THAT I'M BEING PUNISHED!!
AWWW
980 yen
why do I have to?
REALLY WHY DOES SHE ALWAYS HAVE TO LUNGE AT ME LIKE THAT ?
I'M GONNA GO OUT THE REAR ENTRANCE TODAY
EH
LIVE HOUSE WON'T BE IN SIGHT
LIVE HOUSE
5m
HOME
HO HO!
IN OTHER WORDS, MY HENCHMAN HAS ARRIVED
I WILL BE AS AFFECTIONATE AS POSSIBLE
HELLO, BABY!
BESIDES, A NEW PART-TIMER IS BY THE BACK SINK
be sure to introduce yourself
PART-TIMER?

OH...

AUUUUUUGH!
!?
WHAT'S WRONG?
MY GUITAR! HIDE IT!
URGH!
"THUD"
ばたばた
"THUD"
EH?
EH?
RITA WHAT HAPPENED?
SAKUYA-KUN, WHAT'S GOING ON?
NOTHING AT ALL
WE'RE FINE JUST WASHING POTATOES
RIGHT?
YE—AH!!

I'M SAKUYA. PLEASE TAKE CARE OF ME FROM NOW ON
THANK YOU
WHAT'S ALL THIS?
COULD IT BE THAT
GLANCE
HE'S THE NEW HIRE?

うんめい だよ!!
IT'S DESTINY!!
I WAS RIGHT-?!

AH SO THAT'S IT
DOKI
DOKI
DOKI
I GOTTA SAVE UP FOR THE BAND'S EXPENSES
I DON'T WANT TO GET FIRED
THAT WAS CLOSE
PHEW!

YOU LOOK LIKE YOU'RE IN A BAND
Are you the owner's daughter?
WHAT DO YOU PLAY?
HE'S THE REAL THING.
He's talking to me now
ROCK

TO DO A LIVE CONCERT LIKE YOU SOMEDAY
I WANTED
WHEN I SAW YOUR BAND FOR THE FIRST TIME

I WILL SURPASS YOU
AND THEN SOMEDAY
OH...?
A ROCKSTAR OF LOVE AND JUSTICE!!
&
THEN I'D SAVE THE WORLD!
.....
Aren't you mistake about what rock really is
FLABBERGASTED
ぽかーん
I HEARD THAT TOMORROW LIVE HOUSE HAS A VACANCY
HUH?
GIVE THEM MY NAME AND THEY MAY LET YOU IN
WILL YOU DO IT?
キラキラ
GLITTER
THEN, DO YOU WANNA DO A LIVE?
AHEM
HEM

I'LL DO IT!
ALRIGHT, YOU'VE GOT GUTS
YOU'VE SAID ENOUGH WITH THIS YOU CAN CHALLENGE THE STATUS QUO
17
DON'T RUN AWAY...
I DON'T BELIEVE IT!!
AMAZING!
THE NEXT DAY
DON'T S*@# WITH ME...
SAKUYA-KUN WAS UNEXPECTEDLY HANDY
HE'S A DISH-WASHER TOO
LISTEN TO ME!

I SAID, "WE DON'T HAVE ENOUGH MEMBERS FOR A LIVE YET"!!
BUT WE'RE DOING ONE TODAY?!!
BUT WE MAY NOT GET A CHANCE LIKE THIS AGAIN
REGRETTABLY THIS CHANCE MAY BE MISLEADING, BUT WE SHOULD JUST GO AHEAD ANYWAY!
We rock after all!
WELL, THAT MAY BE TRUE BUT...
What songs should we play?

HEY, LOOK AT THAT...
HM?
OKITA? I WONDER WHAT SHE'S UP TO
!

"SIGH"
"SIGN" MORIYAMA INSTRUMENTS
A MUSIC STORE?
BASS?
YOU REALLY WANT TO PLAY, DON'T YOU?
WHATCHA DOIN'?
19
AH, THAT'S RIGHT. TODAY WE'RE DOING OUR LIVE
"HERE"
COME AND SEE IF YOU WANT! HERE'S A LIVE HOUSE PLAYBILL
IT'S NOT THAT
WELL, SAY SOMETHING
"BASH"
WHA...?
YOU GUYS

WAIT
AH
*D
YOU HAVE SPARE TIME DON'T YOU?
UP
EH
GRAB
OVER THE SHOULDER FLOW
SHUT THE HELL UP-!
DIZZY
I HAVE NO INTEREST IN BANDS!
ANYWAY
FALL

IS YOUR GUITAR OKAY?
WH..T'S UP WITH HER?
SHE'S STRANGE
OKITA...
IT'S SUDDEN BUT SHE MAY HAVE ULTERIOR MOTIVES
EH
"OISU!"
YOU KNOW, I THINK THE OKITA FAMILY OWNS A JUDO DOJO
THAT WAS A GOOD TECHNIQUE
OUCH
FOR REAL?!
That's awesome

EVERYDAY
EVERYDAY
THE TRAINING IS DIFFICULT, SO I DOUBT SHE HAD SPARE TIME FOR THINGS SHE WANTED TO DO
That's just my guess though...
HER HOUSE IS THAT KIND OF PLACE. HER OWN NATURE AND THE ROAD SHE MUST TRAVEL HAVE BEEN DECIDED FOR HER
EVER SINCE SHE WAS SMALL

"TH-THUMP"
"TH-THUMP"
THIS IS BAD!! I'M SO NERVOUS
DON'T GIVE IN TO YOUR FEAR JUST BEFORE
MOBILE
GOOD LUCK
SAKUYA-KUN!
I'M GONNA SKIP WORK SO I CAN SEE YOU GUYS
REALLY?!
SAKUYA-KUN, DO YOU GET NERVOUS BEFORE A PERFORMANCE?
HA HA HA
I GET EXTREMELY FAINT-HEARTED
"SLIP"

Eh?
"I AM A ROCKER"
IT'S MY SUPREME GOOD LUCK CHARM TO GIVE OFF A STYLISH AIR
CALL UPON IT RIGHT BEFORE YOU GO ONSTAGE
YEAH!
SAKUYA-KUN
"WE'RE OFF!"
いってきまーす
"ZIP LIVE"
THE AUDIENCE WANTS TO GET US OVER WITH QUICKLY

IMPORTANT THINGS
I THINK THE AUDIENCE IS ANXIOUS TO HEAR OUR MUSIC
YOU THINK SO?!
SHOULD NOT BE HELD OR HIDDEN
NICE TO MEET YOU! WE'RE LOVE SUGARS!
Let's start our first live!
I'LL CONVEY MY FEELINGS

GO!
one
two
three
I'LL PROJECT MY FEELINGS ON THE SKY
25
"GYUUUUUUUUUUUUUUUUUUUN"
I MUST LET THEM FLY

KUNNN
PIGIIIII
GYULLN
GIIII
WE WOULD TREAT THEM TO A MEAL AT STAR MOUNTAIN
AFTERWARDS, WE TOLD THE LIVE HOUSE REGULARS
YES!
HUH? WHAT'S UP?
BABY!! THANK YOU
SILENCE
?
?

HEY, DON'T MAKE THE ATMOSPHERE ANY WORSE THAN IT ALREADY IS
EH? YOU MEAN THIS IS MY FAULT?!
HEY
!
MAN, LET'S GET OUTTA HERE
YEAH
HUSTLE
HUSTLE

COME BACK
OH NO!
HAND ME THE GUITAR
EH

I'LL PLAY
HEY, ISN'T THAT SAKUYA KUN FROM THRIVE?
WHY IS HE...?
I'M ONLY GONNA HELP OUT THIS ONCE

I HAD MY EYES ON THEM
EVERYONE WAVED THEIR HANDS IN TIME TO THE SONG
THEY JUMPED
THEY CHEERED

NO... I'M MORTIFIED
AT THIS RATE I'LL NEVER BE ABLE TO COMPETE WITH SAKUYA-KUN
NOW, DON'T FEEL SO DOWN
GLOOM
THIS IS WHAT A REAL LIVE FEELS LIKE
MY OPPONENTS WON'T BE MOVED BY MY LACK OF SKILL!
AH
YOU'RE RIGHT
SHE'S RECOVERED
WELL
SAKUYA-KUN
CERTAINLY
IT'S A LITTLE AWKWARD AT FIRST
BUT SO LONG AS YOU'RE CHEERFUL YOU'LL GET BETTER AT IT
AH

SO YOU WANT TO BE IN OUR BAND AFTER ALL?
YOU CAME!
"GRAB"
すたすた すたすた すたすた
STEP STEP STEP STEP
UGH
OKITA!
"TOSS"
AGAIN!!
YOU CAN SAY IT AS OFTEN AS YOU LIKE, BUT I—!
SAY
WANNA GRAB SOMETHING TO EAT?
HUH?
FOOD?

DON'T DECIDE FOR ME!!
AH
I'LL HAVE THAT TOO
THEN YOU'LL HAVE A RICE OMELETTE, OKITA
Today's classroom
Plain Golden Apple Pie
WHAT DO YOU WANT TO HAVE?
.....
SORRY
I THOUGHT YOU COULDN'T DECIDE
BECAUSE IT SEEMS LIKE YOU CAN'T DECIDE WHAT YOU WANT TO DO, RIGHT?
HUH?!
RITA...
she s... done it again
BECOME ONE OF OUR MEMBERS
but kinda need you
IF I M WRONG
AH, BULL'S EYE?

EVEN HER OLD MAN CAN'T MAKE THEM AS GOOD AS SHE DOES
YEAH. RIT'S RICE OMELETTES ARE THE BEST!
SHE'S GONNA MAKE THEM?
WHY YOU LITTLE~
WH~
WHO WOULD WANT TO JOIN A BAND THAT'S ALREADY FALLING APART?
SHUN
IT'S FINE, GO MAKE US OUR RICE OMELETTES
FLIME *FLIME*
I don't care anymore
EVEN THOUGH IT'S NEEDLESS TO SAY
I'M GONNA BE A ROCK STAR
SHE SUGGESTED
EVEN SO
HUH? But she's so clumsy with the guitar!
33
.....
SHOUKO
SHE'S SILLY

AUUUUUUGH
WHAT ARE YOU DOING HERE, SKIPPING PRACTICE?
MO
THE
GRIND
RRRR!
GRIND
WHAT'RE YOU.... DOING HERE?
I FOUND A PLAYBILL IN YOUR ROOM
WHEN I WENT TO FIND YOU
HUFF *HUFF*
YOU CAN'T DO THIS KIND OF STUFF IF I'M GOING TO NAME YOU MY SUCCESSOR
COME, WE'RE LEAVING
.....

ALRIGHT
NOW WAIT JUST A MINUTE!!
DON'T LET HER TELL YOU WHAT TO DO!
YOU'VE GOT TO BE YOUR OWN PERSON!!
Join our BAND!

DON'T BE SO NAIVE!!
RITA!!
"WHAT THE?"
OUR DOJO IS HUGE. YOUR WESTERN STYLE RESTAURANT ISN'T IN THE SAME DIMENSION
.....!
"SH"
WHOA
RITA!?
EH-
W-WAIT!
"DOM"
"DOM"

I KNOW THAT I HAVE THE COURAGE TO LIVE BECAUSE OF THAT "TRUTH" AND THE PEOPLE AROUND ME!
MY HOME MATTERS TO ME!
IF I WANT THINGS TO CHANGE, THEN I'M THE ONE WHO HAS TO MOVE TO CHANGE THEM!
IF YOU'RE A WOMAN,
LET ME SEE YOU ROCK!!
.....

I'VE CONTINUED DOING JUDO UP UNTIL NOW BECAUSE I THOUGHT IT WAS MY DESTINY
I...
M-
MOM...
SHOUKO IS STRONG
A LOOK AWAKE TO YOUR FUTURE
BUT
I DON'T WANT THAT KIND OF FUTURE
IF I IGNORE THEIR VOICES NOW, SOMEDAY I'LL REGRET IT
I'LL BE IN THEIR BAND!
I'M GOING TO SEARCH FOR MY PATH MYSELF!

PLEASE UNDER-STAND!
THAT'S THE FIRST TIME YOU'VE SAID ANYTHING LIKE THAT SHOUKO
TO SKIP OUT ON TRAINING
OKAY
IF YOU'RE SERIOUS THEN I WON'T STOP YOU... HOWEVER,
IF YOU LOSE HEART AND QUIT HALFWAY
YOU WILL RETURN TO THE DOJO AND I WILL REPAIR YOUR WILLPOWER WITH DISCIPLINE!
YES MA'AM!
WHAT A SHOWY PERFOR-MANCE

YOU WERE AWESOME!
YOU'LL GET ALONG WELL
ON THE STAGE
I WILL SHINE
WON'T WE?!
MORE AND MORE
I'M IN YOUR HANDS, BABY!
JUST WATCH ME FROM NOW ON
TO BE CONTINUED